

**Хасанбоева Нафиса Олимжонова**

Андижанский государственный институт иностранных языков,  
Преподаватель кафедры теории и практики французского языка  
Gmail: [xasanboyeva79@inbox.ru](mailto:xasanboyeva79@inbox.ru)

---

## **ПОБУДИТЕЛЬНО - ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

**Аннотация:** В данной статье идет речь о побудительных конструкциях предложений в контекстах и в ситуациях французского языка. А также грамматические значения императивных конструкций характеризуем семой в побудительных риторических и аффективных конструкциях.

**Ключевые слова:** субъективно-эмоциональной, аффективный конструкции, имплицитно, побуждений, запретительно-угрожающий, побудительно-вопросительный.

---

Вопросительная форма предложения может выражать также просьбу или побуждение. Побудительные конструкции выходят за рамки только субъективно-эмоциональной оценки высказывания свойственной риторическому структурному типу и аффективным конструкциям категорического типа. Грамматические значения императивных конструкций характеризуется семой побуждения. Обращаясь с вопросами данного типа, говорящий совсем не предполагает получить какую-либо информацию от собеседника, но стремится воздействовать на него.

Вопросительная форма в данном повелении, поскольку оно выражается имплицитно, таким образом, категорическое требование модифицируется в пожелании.

О смягчении тона просьбы с помощью вопросительной конструкции пишет А. В. Вельский «Вопросительная фраза является самым естественным выражением просьбы и предложения».

Русский язык в этих случаях обходится интонационными средствами, французский же язык часто прибегает к модальным глаголам *vouloir, pouvoir*

Puis - je vous demander à quel évènement vous faites illusions?

Voulez - vous être assez bon pour refaire le calcul?

Можно выделить побудительные конструкции с союзом *si* и глаголом в *imparfait*, содержащие приглашения совершить определенные действия

Eh bien, si nous passions tout de suite dans les bureaux pour cette petite formalité ?

Форму вопроса можно использовать для выражения более резких побуждений, запретительно-угрожающего требования и угрозы. Такие побудительные конструкции могут быть оформлены без специальных грамматических показателей, нередко с модальным глаголом *vouloir*

Tu vas te taire? - cria le gardien

Veux - tu bien aller me laver ça?

К побудительно вопросительному функционально-семантическому типу присуща коммуникативная установка -воздействие на собеседника, побуждение его к действию, или ответной реакции. Вопросительная форма при этом лишь способствует смягчению повеления, либо делает его более категоричным.

В плане актуального членения побудительно-вопросительные предложения содержат в себе что-то «новое» в понятийно-логическом содержании, «мягкое» - повеление или категорическое требование.

Волевая функция - их основное коммуникативное назначение.

Частотность побудительно-вопросительных предложений по сравнению с другими группами вопросительных предложений невысока. Вероятно, этот факт можно отнести за счёт того, что волевая функция в чистом виде нетипична для коммуникативного типа вопросительных предложений. Побудительный момент может вообще отсутствовать в вопросительных предложениях.

В тех же случаях, когда побудительный момент налицо, он выступает в совокупности с другими моментами.

Можно утверждать, что наиболее распространенной инвариантной моделью побудительно-вопросительных предложений, является модель V +N?

Voulez-vous pas parler de l'hôtel qui était à monsieur de Bacqueville, sous le roi Charles VI? /HDP, p.299/

Chantera-t-on des bergerettes? /HDP, p.28/

Veux-tu être des nôtres? /HDP, p.109/

Pouvez-vous me le demander, adorable Esmeralda? HDP, p.119

На втором месте по частотности находятся междометные побудительно-вопросительные предложения, выражающие, как правило, побуждение к высказыванию:

J'ai eu impression que tu étais morte. Eh bien?

Je comprends cela. Alors? /HDP, p.112/

Voyons ta cape? Ton chapeau? Tes souliers? Ta bourse? /HDP, p.114-115/

Eh bien! vous plairait-il m'initier ? /HDP, p.213/

На следующем месте по частотности следует модель N + V?

В этой модели возможно так же, как и в модели V+N? употребление Conditionnel, Futur simple, Futur immédiat и отрицательных частиц:

Vous n'auriez pas un paravent?

Comment, comment, comment allez - vous?

Tu va te taire?

Vous nous promettez que ce mystère sera beau? /HDP, p.29/

Vous ne mangez pas mademoiselle Esméralda? /HDP, p.122/

Tu consens, reprit Clopin, à t’ enrôler parmi les gens de la petite flambe? /HDP, p.110/

### **ЛИТЕРАТУРЫ:**

1. Гак В.Г. Теоретическая Грамматика Французского Языка. Синтаксис. - М., 1981г.
2. Hdp – Hugo V. Notre Dame De Paris. – Москва: «Радуга», 1985.
3. Dauzat A. Grammaire Raisonnée De La Langue Française. – Lyon, 1947
4. Н.О. Хасанбоева «Структурно-Семантических Особенности Вопросительных Предложений в Современном Французском Языке», Диссертация. Ташкент 2022.
5. Эргашева Д. И. К Методическому Вопросу Анализа Учебников в Преподавании Иностраных Языков // Педагогическое Мастерство: Мат-Лы Ii Междунар. Науч. Конф. (г. Москва, Декабрь 2012 г.). М.: Буки-Веди, 2012.
6. Kazakbayeva D. Typology Of The Constituents Of The Semantic Field Of The Concept Of “Ear” In English And Uzbek. Soi: 1.1/Tas. Doi: 10.15863/Tas International Scientific Journal Theoretical & Applied Science. p-Issn: 2308-4944 (Print) e-Issn: 2409-0085 (Online). Year: 2021. Issue: 11. Volume: 103 Published: 30.11.2021
7. Kazakbayeva, D. (2021). The Words With The Semantics Of «Ear» Pragmatic Properties In The Uzbek Language. Interconf, (72). Вилучено Из <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/interconf/article/view/14143>
8. D. Kazakbayeva, S. Qodirov. Ingliz Va o'zbek Tillarida "Quloq" Semantic Maydoni Konstituentlari Tipologiyasi, Science And Education 2 (4), 2021, p441-452
9. Shukurdinovna, Shamatova O., And Kazakbayeva D. I. Kizi. "Pedagogical Problems Of Creating English Textbooks." Journalnx, Vol. 7, No. 1, 2021, Pp. 109-112.
10. Сущность Речевой Культуры При Обучении Иностранному Языку. Дильфуза Илхамовна Эргашева. Молодой Ученый, 316-317, 2010
11. Kazakbayeva, D., Shokirov, Sh., & Mamatkulov, A. (2021). Research On Lexicalsemantic Field Of “Ear” In Different Structural Languages. Philosophical Readings 13, 2283-2289.
12. Олимджоновна, Кн (2023). Лексико-Семантические Особенности Клиша Во Французском Языке. Американский Журнал Филологических Наук , 3 (02), 60–65.
13. Хасанбоева Нафизаксон Олимджоновна. (2024). Франсуз Тилида Клише Ва Стериотип Тушунчаларининг Озига Хос Томонлари. Имрас , 7 (1), 711–714.
14. Ишанжанова, М. Француз Ва Ўзбек Бадиий Матнларида Макон Дейкисларининг Семантик Хусусиятлари. О ‘Zbekiston Milliy Universiteti Xabarlari, 2020,[1/1] Issn 2181-7324.
15. Mumtoza, A., & Munosibxon, I. (2023). Communication Is The Basis Of The Communicative Method. Ethiopian International Journal Of Multidisciplinary Research, 10(11), 194-196.